

POLSKI

Instrukcja obsługi dla mostka rowerowego, wspornika kierownicy, siodełka rowerowego, pedałów rowerowych, bagażnika rowerowego

Wskazówki dotyczące użytkowania

Przed pierwszym użyciem upewnij się, że wszystkie części zostały prawidłowo zamocowane, a śruby są odpowiednio dokręcone.

Podczas jazdy sprawdzaj regularnie stan mostka, wspornika kierownicy, siodełka, pedałów i bagażnika.

Używaj komponentów zgodnie z przeznaczeniem: mostek i wspornik kierownicy służą do montażu kierownicy, pedały do napędu, siodełko do siedzenia, a bagażnik do przewożenia bagaży.

Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia bagażnika.

Pielęgnacja

Regularnie czyść komponenty z brudu, kurzu i innych zanieczyszczeń za pomocą miękkiej szmatki.

Smaruj elementy ruchome, takie jak pedały, aby zapewnić ich płynne działanie.

Sprawdzaj stan siodełka oraz jego mocowanie. Regularnie sprawdzaj stan wkrętów mostka i wspornika kierownicy, aby uniknąć luzów.

Utrzymuj bagażnik w czystości i sprawdzaj, czy nie występują uszkodzenia mechaniczne.

Utylizacja

Elementy metalowe należy oddać do punktu recyklingu metali.

Części plastikowe należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu tworzyw sztucznych.

Uszkodzone lub zużyte elementy należy wymienić na nowe i zutylizować zgodnie z odpowiednimi zasadami.

ENGLISH

User Manual for Bicycle Stem, Handlebar Mount, Bicycle Seat, Bicycle Pedals, Bicycle Rack

Usage Instructions

Before first use, ensure that all parts are properly assembled and screws are tightened correctly.

Regularly check the condition of the stem, handlebar mount, seat, pedals, and rack while riding.

Use the components for their intended purposes: the stem and handlebar mount for mounting the handlebars, pedals for pedaling, seat for sitting, and the rack for carrying luggage.

Do not exceed the maximum weight capacity of the rack.

Maintenance

Regularly clean components from dirt, dust, and other debris using a soft cloth.

Lubricate moving parts, such as pedals, to ensure smooth operation.

Check the condition and attachment of the seat. Regularly inspect the bolts of the stem and handlebar mount to avoid loosening.

Keep the rack clean and check for mechanical damage.

Disposal

Metal parts should be disposed of at a local metal recycling point.

Plastic parts should be disposed of according to local plastic recycling regulations.

Damaged or worn-out parts should be replaced with new ones and disposed of according to proper recycling guidelines.

ČESKY

Návod k použití pro cyklistický most, držák řídítek, cyklistické sedlo, cyklistická pedály, cyklistický nosič

Pokyny pro použití

Před prvním použitím se ujistěte, že všechny části jsou správně namontovány a šrouby jsou dostatečně utaženy.

Pravidelně kontrolujte stav mostu, držáku řídítek, sedla, pedálů a nosiče během jízdy.

Používejte komponenty podle jejich určení: most a držák řídítek pro montáž řídítek, pedály pro šlapání, sedlo pro sezení a nosič pro přepravu zavazadel.

Nepřekračujte maximální zatížení nosiče.

Údržba

Pravidelně čistěte komponenty od prachu, špíny a jiných nečistot pomocí měkké látky.

Mazání pohyblivých částí, jako jsou pedály, zajistí jejich plynulý chod.

Pravidelně kontrolujte stav sedla a jeho upevnění. Pravidelně kontrolujte šrouby mostu a držáku řídítek, aby se předešlo uvolnění.

Udržujte nosič v čistotě a kontrolujte ho na mechanická poškození.

Likvidace

Kovové části odevzdejte na místní recyklační stanici kovů.

Plastové části likvidujte podle místních předpisů o recyklaci plastů.

Poškozené nebo opotřebené části vyměňte za nové a likvidujte podle správných pravidel.

SLOVENSKÝ

Návod na používanie pre bicyklový most, držiak riadiadiel, bicyklové sedlo, bicyklové pedále, bicyklový nosič

Pokyny na používanie

Pred prvým použitím sa uistite, že všetky časti sú správne nainštalované a skrutky sú dostatočne dotiahnuté.

Počas jazdy pravidelne kontrolujte stav mostu, držiaka riadidiel, sedla, pedálov a nosiča.

Používajte komponenty na ich určený účel: most a držiak riadidiel na montáž riadidiel, pedále na šliapanie, sedlo na sedenie a nosič na prepravu batožiny.

Nezabúdajte na maximálne povolené zaťaženie nosiča.

Údržba

Pravidelne čistite komponenty od prachu, nečistôt a iných zvyškov pomocou mäkkej látky.

Mazanie pohyblivých častí, ako sú pedále, zabezpečí ich plynulý chod.

Pravidelne kontrolujte stav sedla a jeho uchytenie. Pravidelne kontrolujte skrutky mostu a držiaka riadidiel, aby sa predišlo ich uvoľneniu.

Udržiavajte nosič v čistote a kontrolujte ho na mechanické poškodenia.

Likvidácia

Kovové časti odovzdajte na miestnu recyklačnú stanicu kovov.

Plastové časti likvidujte v súlade s miestnymi predpismi o recyklácii plastov.

Poškodené alebo opotrebované komponenty vymieňte za nové a likvidujte podľa správnych zásad.

DEUTSCH

Benutzerhandbuch für Fahrradbrücke, Vorbau, Fahrradsattel, Fahrradpedale, Fahrradgepäckträger

Benutzungsanweisungen

Stellen Sie sicher, dass alle Teile vor der ersten Benutzung korrekt montiert und die Schrauben fest angezogen sind.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Vorbaus, des Vorbauhalters, des Sattels, der Pedale und des Gepäckträgers während der Fahrt.

Verwenden Sie die Komponenten gemäß ihrer vorgesehenen Funktion: Vorbau und Vorbauhalter für die Montage des Lenkers, Pedale zum Treten, Sattel zum Sitzen und Gepäckträger zum Transportieren von Gepäck.

Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit des Gepäckträgers.

Pflege

Reinigen Sie die Komponenten regelmäßig von Schmutz, Staub und anderen Verunreinigungen mit einem weichen Tuch.

Schmieren Sie bewegliche Teile wie Pedale, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Sattels und dessen Befestigung. Kontrollieren Sie regelmäßig die Schrauben des Vorbaus und des Vorbauhalters, um ein Lockern zu vermeiden.

Halten Sie den Gepäckträger sauber und überprüfen Sie ihn auf mechanische Schäden.

Entsorgung

Metallteile sollten an einem örtlichen Metallrecyclingpunkt abgegeben werden.

Kunststoffteile sollten gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffrecycling entsorgt werden.

Beschädigte oder abgenutzte Teile sollten durch neue ersetzt und gemäß den entsprechenden Vorschriften entsorgt werden.

UKRAINIAN

Інструкція з експлуатації для велосипедного мосту, тримача керма, велосипедного сидіння, велосипедних педалей, велосипедного багажника

Інструкції з використання

Перед першим використанням переконайтеся, що всі частини правильно встановлені, а гвинти належно закріплені.

Регулярно перевіряйте стан мосту, тримача керма, сидіння, педалей і багажника під час їзди.

Використовуйте компоненти відповідно до їх призначення: міст і тримач керма для кріплення керма, педалі для крутіння, сидіння для сидіння, а багажник для транспортування вантажів.

Не перевищуйте максимальне навантаження на багажник.

Догляд

Регулярно очищайте компоненти від бруду, пилу та інших забруднень за допомогою м'якої тканини.

Змазуйте рухомі елементи, такі як педалі, щоб забезпечити їх безперебійну роботу.

Перевіряйте стан сидіння та його кріплення. Регулярно перевіряйте гвинти мосту і тримача керма, щоб уникнути їх ослаблення.

Тримайте багажник в чистоті та перевіряйте на механічні пошкодження.

Утилізація

Металеві частини слід передавати в місцеву металеву переробку.

Пластикові частини утилізувати відповідно до місцевих правил утилізації пластмас.

Пошкоджені або зношені компоненти слід замінювати на нові та утилізувати старі частини відповідно до правил.

ROMÂNĂ

Manual de utilizare pentru puntea de bicicletă, suportul de ghidon, scaunul de bicicletă, pedalele de bicicletă, suportul pentru bicicletă

Instrucțiuni de utilizare

Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că toate piesele sunt montate corect și șuruburile sunt strânse corespunzător.

Verificați periodic starea punții, suportului de ghidon, scaunului, pedalelor și suportului pentru bicicletă în timpul utilizării.

Utilizați componentele conform scopului lor: puntea și suportul de ghidon pentru montarea ghidonului, pedalele pentru pedalare, scaunul pentru șezut, iar suportul pentru transportul bagajelor.

Nu depășiți greutatea maximă permisă pentru suportul de bicicletă.

Întreținere

Curățați regulat componentele de praf, murdărie și alte impurități cu o cârpă moale.

Lubrifiați părțile mobile, cum ar fi pedalele, pentru a asigura o funcționare lină.

Verificați starea scaunului și fixarea acestuia. Verificați periodic șuruburile punții și ale suportului de ghidon pentru a preveni slăbirea acestora.

Mențineți suportul pentru bicicletă curat și verificați-l pentru daune mecanice.

Eliminare

Piese metalice trebuie să fie reciclate la un punct local de reciclare a metalelor.

Piese din plastic trebuie eliminate conform reglementărilor locale privind reciclarea plasticului.

Piese defecte sau uzate trebuie înlocuite cu altele noi și eliminate corect.

HUNGARIAN

Használati útmutató a kerékpárhídhöz, kormányoszlop tartóhoz, kerékpáros nyereghez, kerékpárpedálokhoz, kerékpártartóhoz

Használati utasítások

Az első használat előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megfelelően van összeszerelve, és a csavarok kellően meg vannak húzva.

A kerékpározás során rendszeresen ellenőrizze a híd, kormányoszlop tartó, nyereg, pedálok és kerékpártartó állapotát.

Használja a komponenseket rendeltetésszerűen: a híd és a kormányoszlop tartó a kormány felszerelésére, a pedálok a hajtásra, a nyereg az üléshez, a kerékpártartó a csomagok szállítására.

Ne lépje túl a kerékpártartó maximális terhelhetőségét.

Karbantartás

Rendszeresen tisztítsa meg az alkatrészeket a portól, piszoktól és egyéb szennyeződésektől puha ruhával.

Kenje meg a mozgó alkatrészeket, például a pedálokat, hogy biztosítsa azok sima működését.

Rendszeresen ellenőrizze a nyereg állapotát és rögzítését. Rendszeresen ellenőrizze a híd és a kormányoszlop tartó csavarjait, hogy elkerülje a meglazulást.

Tartsa tisztán a kerékpártartót, és ellenőrizze mechanikai sérüléseket.

Ártalmatlanítás

A fém alkatrészeket a helyi fémhulladék-újrahasznosító pontokon kell leadni.

A műanyag alkatrészeket a helyi műanyag újrahasznosítási előírások szerint kell ártalmatlanítani.

A sérült vagy elhasználódott alkatrészeket cserélje ki újra, és helyesen ártalmatlanítsa a régi részeket.

БЪЛГАРСКИ

Ръководство за употреба на велосипедния мост, стойката за кормило, велосипедното седло, велосипедните педали, велосипедния багажник

Инструкции за използване

Преди първата употреба се уверете, че всички части са правилно монтирани, а винтовете са добре затегнати.

Редовно проверявайте състоянието на моста, стойката за кормило, седлото, педалите и багажника по време на употреба.

Използвайте компонентите за тяхното предназначение: мостът и стойката за кормило за закрепване на кормилото, педалите за въртене, седлото за седене, а багажникът за пренасяне на багажи.

Не надвишавайте максималното натоварване на багажника.

Поддръжка

Редовно почиствайте компонентите от прах, мръсотия и други замърсявания с мека кърпа.

Смазвайте подвижни части, като педалите, за да осигурите гладкото им функциониране.

Проверявайте редовно състоянието на седлото и неговото закрепване. Редовно проверявайте винтовете на моста и стойката за кормило, за да избегнете тяхното разхлабване.

Поддържайте багажника чист и проверявайте го за механични повреди.

Утилизация

Металните части трябва да се предадат в местен пункт за рециклиране на метали.

Пластмасовите части трябва да се утилизират съгласно местните разпоредби за рециклиране на пластмаси.

Повредените или износени части трябва да бъдат заменени с нови и правилно изхвърлени.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες χρήσης για τον γέφυρα ποδηλάτου, τη βάση τιμονιού, το κάθισμα ποδηλάτου, τα πετάλια ποδηλάτου, τη σχάρα ποδηλάτου

Οδηγίες χρήσης

Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι σωστά τοποθετημένα και οι βίδες είναι σφιχτά.

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του γεφυριού του τιμονιού, του καθίσματος, των πεταλιών και της σχάρας κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Χρησιμοποιήστε τα εξαρτήματα για τον προορισμό τους: το γεφύρωμα και η βάση του τιμονιού για την τοποθέτηση του τιμονιού, τα πετάλια για την κίνηση, το κάθισμα για καθιστό και τη σχάρα για τη μεταφορά αποσκευών.

Μην ξεπερνάτε το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος της σχάρας.

Συντήρηση

Καθαρίζετε τακτικά τα εξαρτήματα από τη σκόνη, τη βρωμιά και άλλες ακαθαρσίες με ένα μαλακό πανί.

Λιπάνετε τα κινούμενα μέρη, όπως τα πετάλια, για να εξασφαλίσετε την ομαλή λειτουργία τους.

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καθίσματος και τη στερέωσή του. Ελέγχετε τακτικά τις βίδες του γεφυριού και της βάσης του τιμονιού για να αποφύγετε χαλαρώματα.

Διατηρήστε τη σχάρα καθαρή και ελέγξτε την για μηχανικές ζημιές.

Ανακύκλωση

Τα μεταλλικά μέρη πρέπει να παραδίδονται σε τοπικό σημείο ανακύκλωσης μετάλλων.

Τα πλαστικά μέρη πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης πλαστικών.

Τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται με νέα και να απορρίπτονται σωστά.

LITHUANIAN

Naudojimo instrukcija dviračio tiltui, vairo stovo tvirtinimui, dviračio sėdynėi, dviračio pedalams, dviračio bagažinei

Naudojimo instrukcijos

Prieš pirmąjį naudojimą įsitikinkite, kad visi komponentai buvo teisingai sumontuoti ir varžtai tinkamai priveržti.

Reguliariai tikrinkite tilto, vairo stovo, sėdynės, pedalų ir bagažinės būklę važiuodami.

Naudokite komponentus pagal paskirtį: tiltas ir vairo stovas skirti vairo montavimui, pedalai – pedalavimui, sėdynė – sėdėjimui, o bagažinė – bagažui pervežti.

Neviršykite didžiausio leistino bagažinės svorio.

Priežiūra

Reguliariai valykite komponentus nuo dulkių, purvo ir kitų nešvarumų su minkšta šluoste.

Tepti judančias dalis, tokias kaip pedalai, kad užtikrintumėte jų sklandų veikimą.

Periodiškai tikrinkite sėdynės būklę ir jos tvirtinimą. Taip pat tikrinkite tilto ir vairo stovo varžtus, kad išvengtumėte jų atsipalaidavimo.

Laikykite bagažinę švarią ir tikrinkite ją dėl mechaninių pažeidimų.

Šalinimas

Metalinės dalys turi būti atiduodamos į vietinius metalo perdirbimo punktus.

Plastikinės dalys turi būti pašalinamos pagal vietinius plastikų perdirbimo įstatymus.

Pažeistas arba nusidėvėjęs dalis pakeiskite naujomis ir tinkamai utilizuokite senas dalis.

LATVIAN

Lietošanas instrukcija velosipēda tiltam, stūres staba, velosipēda sēdeklim, velosipēda pedāļiem, velosipēda bagāžniekam

Lietošanas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas pārliediet, ka visas daļas ir pareizi uzstādītas un skrūves ir cieši pievilkas.

Regulāri pārbaudiet tilta, stūres staba, sēdekļa, pedāļu un bagāžnieka stāvokli brauciena laikā.

Izmantojiet komponentus atbilstoši to paredzētajam mērķim: tilts un stūres stabs ir paredzēti stūres uzstādīšanai, pedāļi – pedālēšanai, sēdekļi – sēdēšanai, bet bagāžnieks – bagāžas pārvadāšanai.

Nepārsniedziet maksimālo pieļaujamo svaru bagāžniekā.

Kopšana

Regulāri notīriet komponentus no putekļiem, netīrumiem un citiem netīrumiem ar mīkstu audumu.

Elļojiet kustīgās daļas, piemēram, pedāļus, lai nodrošinātu to gludu darbību.

Regulāri pārbaudiet sēdekļa stāvokli un tā stiprinājumu. Periodiski pārbaudiet tilta un stūres staba skrūves, lai novērstu to atslābumu.

Uzturiet bagāžnieku tīru un pārbaudiet to uz mehāniskiem bojājumiem.

Iznīcināšana

Metāla daļas jānodod vietējā metālu pārstrādes punktā.

Plastmasas daļas jāiznīcina saskaņā ar vietējiem plastmasas pārstrādes noteikumiem.

Bojātas vai nolietotas daļas jāizstāj ar jaunām un pareizi jāiznīcina vecās daļas.

FINNISH

Käyttöohje pyörän sillalle, ohjaustangon kannattimelle, pyörän satulalle, pyörän polkimille, pyörän tavaratelineelle

Käyttöohjeet

Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että kaikki osat on asennettu oikein ja ruuvit on kiristetty kunnolla.

Tarkista säännöllisesti sillan, ohjaustangon kannattimen, satulan, polkimien ja tavaratelineen kunto ajon aikana.

Käytä osia niiden tarkoitettulla tavalla: silta ja ohjaustangon kannatin ohjaustangon kiinnittämiseen, polkimet polkemiseen, satula istumiseen ja tavarateline matkatavaroiden kuljettamiseen.

Älä ylitä tavaratelineen suurinta sallittua kuormaa.

Huolto

Puhdista komponentit säännöllisesti pölystä, lialta ja muilta epäpuhtauksilta pehmeällä liinalla.

Voitele liikkuvat osat, kuten polkimet, sujuvan toiminnan varmistamiseksi.

Tarkista satulan kunto ja kiinnitys säännöllisesti. Tarkista sillan ja ohjaustangon kannattimen ruuvit, jotta ne eivät löysty.

Pidä tavarateline puhtaana ja tarkista se mekaanisten vaurioiden varalta.

Hävittäminen

Metalliosat tulee viedä paikalliseen metallin kierrätyspisteeseen.

Muoviosat tulee hävittää paikallisten muovin kierrätysääntöjen mukaan.

Vaurioituneet tai kuluneet osat tulee vaihtaa uusiin ja vanhat osat hävittää oikein.

CROATIAN

Upute za uporabu za biciklistički most, nosač volana, biciklističku sjedalo, biciklističke pedale, biciklistički prtljažnik

Upute za uporabu

Prije prvog korištenja provjerite jesu li svi dijelovi pravilno montirani i jesu li vijci dobro zategnuti.

Redovito provjeravajte stanje mosta, nosača volana, sjedala, pedala i prtljažnika tijekom vožnje.

Komponente koristite prema njihovoj namjeni: most i nosač volana za montiranje volana, pedale za pedaliranje, sjedalo za sjedenje, a prtljažnik za prijenos prtljage.

Nemojte prelaziti maksimalnu dopuštenu težinu prtljažnika.

Održavanje

Redovito čistite komponente od prašine, prljavštine i drugih nečistoća s mekom krpom.

Podmažite pokretne dijelove poput pedala kako biste osigurali glatko funkcioniranje.

Redovito provjeravajte stanje sjedala i njegovu montažu. Redovito provjeravajte vijake mosta i nosača volana kako biste spriječili njihovo labavljenje.

Održavajte prtljažnik čistim i provjerite ga na mehanička oštećenja.

Zbrinjavanje

Metalne dijelove predajte u lokalnu reciklažu metala.

Plastične dijelove zbrinite prema lokalnim pravilima za reciklažu plastike.

Oštećene ili istrošene komponente zamijenite novima i pravilno zbrinite stare dijelove.

LITUANIAN

Naudojimo instrukcija dviračio tiltui, vairo stovo tvirtinimui, dviračio sėdynei, dviračio pedalams, dviračio bagažinei

Naudojimo instrukcijos

Prieš pirmąjį naudojimą įsitikinkite, kad visi komponentai buvo teisingai sumontuoti ir varžtai tinkamai priveržti.

Reguliariai tikrinkite tilto, vairo stovo, sėdynės, pedalų ir bagažinės būklę važiuodami.

Naudokite komponentus pagal paskirtj: tiltas ir vairo stovas skirti vairo montavimui, pedalai – pedalavimui, sēdynē – sēdējimui, o bagažinē – bagažai pervežti.

Neviršykite didžiausio leistino bagažinės svorio.

Priežiūra

Reguliariai valykite komponentus nuo dulkių, purvo ir kitų nešvarumų su minkšta šluoste.

Tepti judančias dalis, tokias kaip pedalai, kad užtikrintumėte jų sklandų veikimą.

Periodiškai tikrinkite sēdynės būklę ir jos tvirtinimą. Taip pat tikrinkite tilto ir vairo stovo varžtus, kad išvengtumėte jų atsipalaidavimo.

Laikykite bagažinę švarią ir tikrinkite ją dėl mechaninių pažeidimų.

Šalinimas

Metalinės dalys turi būti atiduodamos į vietinius metalo perdirbimo punktus.

Plastikinės dalys turi būti pašalinamos pagal vietinius plastikų perdirbimo įstatymus.

Pažeistas arba nusidėvėjęs dalis pakeiskite naujomis ir tinkamai utilizuokite senas dalis.

LATVIAN

Lietošanas instrukcija velosipēda tiltam, stūres staba, velosipēda sēdeklim, velosipēda pedāļiem, velosipēda bagāžniekam

Lietošanas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas pārliedzinieties, ka visas daļas ir pareizi uzstādītas un skrūves ir cieši pievilktas.

Regulāri pārbaudiet tilta, stūres staba, sēdekļa, pedāļu un bagāžnieka stāvokli brauciena laikā.

Izmantojiet komponentus atbilstoši to paredzētajam mērķim: tilts un stūres stabs ir paredzēti stūres uzstādīšanai, pedāļi – pedālēšanai, sēdekļi – sēdēšanai, bet bagāžnieks – bagāžas pārvadāšanai.

Nepārsniedziet maksimālo pieļaujamo svaru bagāžniekā.

Kopšana

Regulāri notīriet komponentus no putekļiem, netīrumiem un citiem netīrumiem ar mīkstu audumu.

Elļojiet kustīgās daļas, piemēram, pedāļus, lai nodrošinātu to gludu darbību.

Regulāri pārbaudiet sēdekļa stāvokli un tā stiprinājumu. Periodiski pārbaudiet tilta un stūres staba skrūves, lai novērstu to atslābumu.

Uzturiet bagāžnieku tīru un pārbaudiet to uz mehāniskiem bojājumiem.

Iznīcināšana

Metāla daļas jānodod vietējā metālu pārstrādes punktā.

Plastmasas daļas jāiznīcina saskaņā ar vietējiem plastmasas pārstrādes noteikumiem.

Bojātas vai nolietotas daļas jāizstāj ar jaunām un pareizi jāiznīcina vecās daļas.

FINNISH

Käyttöohje pyörän sillalle, ohjaustangon kannattimelle, pyörän satulalle, pyörän polkimille, pyörän tavaratelineelle

Käyttöohjeet

Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että kaikki osat on asennettu oikein ja ruuvit on kiristetty kunnolla.

Tarkista säännöllisesti sillan, ohjaustangon kannattimen, satulan, polkimien ja tavaratelineen kunto ajon aikana.

Käytä osia niiden tarkoitettulla tavalla: silta ja ohjaustangon kannatin ohjaustangon kiinnittämiseen, polkimet polkemiseen, satula istumiseen ja tavarateline matkatavaroiden kuljettamiseen.

Älä ylitä tavaratelineen suurinta sallittua kuormaa.

Huolto

Puhdista komponentit säännöllisesti pölystä, lialta ja muilta epäpuhtauksilta pehmeällä liinalla.

Voitele liikkuvat osat, kuten polkimet, sujuvan toiminnan varmistamiseksi.

Tarkista satulan kunto ja kiinnitys säännöllisesti. Tarkista sillan ja ohjaustangon kannattimen ruuvit, jotta ne eivät löysty.

Pidä tavarateline puhtaana ja tarkista se mekaanisten vaurioiden varalta.

Hävittäminen

Metalliosat tulee viedä paikalliseen metallin kierrätyspisteeseen.

Muoviosat tulee hävittää paikallisten muovin kierrätysääntöjen mukaan.

Vaurioituneet tai kuluneet osat tulee vaihtaa uusiin ja vanhat osat hävittää oikein.

CROATIAN

Upute za uporabu za biciklistički most, nosač volana, biciklističku sjedalo, biciklističke pedale, biciklistički prtljažnik

Upute za uporabu

Prije prvog korištenja provjerite jesu li svi dijelovi pravilno montirani i jesu li vijci dobro zategnuti.

Redovito provjeravajte stanje mosta, nosača volana, sjedala, pedala i prtljažnika tijekom vožnje.

Komponente koristite prema njihovoj namjeni: most i nosač volana za montiranje volana, pedale za pedaliranje, sjedalo za sjedenje, a prtljažnik za prijenos prtljage.

Nemojte prelaziti maksimalnu dopuštenu težinu prtljažnika.

Održavanje

Redovito čistite komponente od prašine, prljavštine i drugih nečistoća s mekom krpom.

Podmažite pokretne dijelove poput pedala kako biste osigurali glatko funkcioniranje.

Redovito provjeravajte stanje sjedala i njegovu montažu. Redovito provjeravajte vijake mosta i nosača volana kako biste spriječili njihovo labavljenje.

Održavajte prtljažnik čistim i provjerite ga na mehanička oštećenja.

Zbrinjavanje

Metalne dijelove predajte u lokalnu reciklažu metala.

Plastične dijelove zbrinite prema lokalnim pravilima za reciklažu plastike.

Oštećene ili istrošene komponente zamijenite novima i pravilno zbrinite stare dijelove.

SLOVENIAN

Navodila za uporabo za kolesarski most, nosilec krmila, kolesarsko sedlež, kolesarske pedale, kolesarski prtljažnik

Navodila za uporabo

Pred prvo uporabo se prepričajte, da so vsi deli pravilno nameščeni in da so vijaki dobro priviti.

Med vožnjo redno preverjajte stanje mostu, nosilca krmila, sedlež, pedalov in prtljažnika.

Komponente uporabljajte v skladu z njihovim namenom: most in nosilec krmila za namestitev krmila, pedale za vrtenje, sedlež za sedenje in prtljažnik za prenašanje prtljage.

Ne prekoračite največje dovoljene teže prtljažnika.

Vzdrževanje

Redno čistite komponente od prahu, umazanije in drugih nečistoč z mehko krpo.

Mazanje gibljivih delov, kot so pedali, bo zagotovilo nemoten tek.

Redno preverjajte stanje sedlež in njegovo pritrditev. Redno preverjajte vijake mostu in nosilca krmila, da preprečite njihovo ohlapnost.

Ohranite prtljažnik čist in ga preverite na mehanske poškodbe.

Odlaganje

Kovinske dele oddajte na lokalno reciklažo kovin.

Plastične dele odložite v skladu z lokalnimi predpisi za reciklažo plastike.

Poškodovane ali izrabljene komponente zamenjajte z novimi in jih ustrezno odložite.

FRENCH

Manuel d'utilisation pour le pont de vélo, le support de guidon, la selle de vélo, les pédales de vélo, le porte-bagages de vélo

Instructions d'utilisation

Avant la première utilisation, assurez-vous que toutes les pièces sont correctement montées et que les vis sont bien serrées.

Vérifiez régulièrement l'état du pont de guidon, de la selle, des pédales et du porte-bagages pendant l'utilisation.

Utilisez les composants conformément à leur fonction : le pont et le support de guidon pour monter le guidon, les pédales pour pédaler, la selle pour s'asseoir et le porte-bagages pour transporter des bagages.

Ne dépassez pas la capacité maximale de charge du porte-bagages.

Entretien

Nettoyez régulièrement les composants de la poussière, de la saleté et d'autres impuretés à l'aide d'un chiffon doux.

Lubrifiez les pièces mobiles, telles que les pédales, pour assurer leur fonctionnement fluide.

Vérifiez régulièrement l'état de la selle et son fixation. Vérifiez les vis du pont de guidon et du support de guidon pour éviter qu'elles ne se desserrent.

Gardez le porte-bagages propre et vérifiez-le pour détecter d'éventuels dommages mécaniques.

Élimination

Les pièces métalliques doivent être déposées dans un point de recyclage des métaux local.

Les pièces en plastique doivent être éliminées conformément aux règles locales de recyclage des plastiques.

Remplacez les pièces endommagées ou usées par de nouvelles et éliminez correctement les anciennes pièces.

SPANISH

Manual de usuario para el puente de bicicleta, soporte de manillar, sillín de bicicleta, pedales de bicicleta, portaequipajes de bicicleta

Instrucciones de uso

Antes de su primer uso, asegúrese de que todas las piezas estén correctamente montadas y que los tornillos estén bien apretados.

Revise regularmente el estado del puente de manillar, el sillín, los pedales y el portaequipajes mientras conduce.

Utilice los componentes según su función: el puente y el soporte de manillar para montar el manillar, los pedales para pedalear, el sillín para sentarse y el portaequipajes para transportar equipaje.

No exceda la capacidad máxima de carga del portaequipajes.

Mantenimiento

Limpie regularmente los componentes del polvo, la suciedad y otras impurezas con un paño suave.

Lubrique las piezas móviles, como los pedales, para asegurar su funcionamiento suave.

Verifique regularmente el estado del sillín y su fijación. Revise los tornillos del puente de manillar y del soporte de manillar para evitar que se aflojen.

Mantenga el portaequipajes limpio y verifique si hay daños mecánicos.

Eliminación

Las piezas metálicas deben ser entregadas en un punto local de reciclaje de metales.

Las piezas de plástico deben eliminarse de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje de plásticos.

Reemplace las piezas dañadas o desgastadas por nuevas y elimine correctamente las piezas viejas.

SWEDISH

Bruksanvisning för cykelbro, styrstamsfäste, cykelsadel, cykelpedaler, cykelställ

Användarinstruktioner

Kontrollera att alla delar är korrekt monterade och att skruvarna är ordentligt åtdragna innan första användning.

Kontrollera regelbundet cykelbro, styrstamsfäste, sadel, pedaler och cykelställ under användning.

Använd komponenterna enligt deras funktion: cykelbro och styrstamsfäste för att montera styret, pedaler för att trampa, sadel för att sitta och cykelställ för att transportera bagage.

Överskrid inte den maximala viktkapaciteten för cykelstället.

Underhåll

Rengör regelbundet komponenterna från damm, smuts och andra föroreningar med en mjuk trasa.

Smörj rörliga delar, som pedaler, för att säkerställa att de fungerar smidigt.

Kontrollera regelbundet sadelns tillstånd och dess fäste. Kontrollera skruvarna på cykelbro och styrstamsfäste för att förhindra att de lossnar.

Håll cykelstället rent och kontrollera om det finns mekaniska skador.

Borttagning

Metallkomponenter ska lämnas till en lokal återvinningspunkt för metall.

Plastkomponenter ska tas bort enligt lokala regler för plaståtervinning.

Byt ut skadade eller slitna delar med nya och kassera de gamla delarna på rätt sätt.

PORTUGUESE

Manual de uso para a ponte de bicicleta, suporte de guidão, assento de bicicleta, pedais de bicicleta, bagageiro de bicicleta

Instruções de uso

Antes do primeiro uso, certifique-se de que todas as peças estão montadas corretamente e os parafusos estão bem apertados.

Verifique regularmente o estado da ponte de guidão, do assento, dos pedais e do bagageiro durante o uso.

Use os componentes conforme sua função: a ponte e o suporte de guidão para montagem do guidão, os pedais para pedalar, o assento para sentar e o bagageiro para transportar bagagens.

Não ultrapasse a carga máxima permitida para o bagageiro.

Manutenção

Limpe regularmente os componentes da poeira, sujeira e outras impurezas com um pano macio.

Lubrifique as peças móveis, como os pedais, para garantir seu funcionamento suave.

Verifique regularmente o estado do assento e sua fixação. Verifique os parafusos da ponte de guidão e do suporte de guidão para evitar que fiquem soltos.

Mantenha o bagageiro limpo e verifique se há danos mecânicos.

Descarte

As peças metálicas devem ser entregues em um ponto local de reciclagem de metais.

As peças plásticas devem ser descartadas de acordo com as regulamentações locais de reciclagem de plásticos.

Substitua as peças danificadas ou desgastadas por novas e descarte as peças antigas corretamente.

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing voor fietspont, stuurpen, fietszadel, fietspedalen, fietsendrager

Gebruiksaanwijzingen

Controleer voor het eerste gebruik of alle onderdelen correct zijn gemonteerd en of de schroeven goed zijn aangedraaid.

Controleer regelmatig de staat van de fietspont, stuurpen, zadel, pedalen en fietsendrager tijdens het gebruik.

Gebruik de componenten volgens hun functie: de pont en stuurpen voor het monteren van het stuur, pedalen voor het trappen, zadel voor zitten en de fietsendrager voor het vervoeren van bagage.

Overschrijd de maximale belasting van de fietsendrager niet.

Onderhoud

Maak de componenten regelmatig schoon van stof, vuil en andere verontreinigingen met een zachte doek.

Smeer de bewegende delen, zoals pedalen, om een soepele werking te garanderen.

Controleer regelmatig de staat van het zadel en de bevestiging ervan. Controleer regelmatig de schroeven van de pont en de stuurpen om losraken te voorkomen.

Houd de fietsendrager schoon en controleer op mechanische schade.

Verwijdering

Metaalonderdelen moeten worden ingeleverd bij een plaatselijk punt voor recycling van metalen.

Plastic onderdelen moeten worden weggegooid volgens de lokale recyclingregels voor plastic.

Vervang beschadigde of versleten onderdelen door nieuwe en verwijder de oude onderdelen correct.

ITALIANO

Manuale d'uso per il ponte della bicicletta, il supporto del manubrio, la sella della bicicletta, i pedali della bicicletta, il portapacchi della bicicletta

Istruzioni per l'uso

Prima dell'uso, assicurati che tutte le parti siano correttamente montate e che le viti siano ben serrate.

Controlla regolarmente le condizioni del ponte del manubrio, della sella, dei pedali e del portapacchi durante l'uso.

Utilizza i componenti per il loro scopo: il ponte e il supporto del manubrio per il montaggio del manubrio, i pedali per pedalare, la sella per sedersi e il portapacchi per trasportare bagagli.

Non superare la capacità massima di carico del portapacchi.

Manutenzione

Pulisci regolarmente i componenti dalla polvere, dallo sporco e da altre impurità con un panno morbido.

Lubrifica le parti mobili, come i pedali, per garantirne un funzionamento fluido.

Controlla regolarmente lo stato della sella e il suo fissaggio. Verifica regolarmente le viti del ponte e del supporto del manubrio per evitare che si allentino.

Mantieni pulito il portapacchi e verifica eventuali danni meccanici.

Smaltimento

I componenti metallici devono essere consegnati a un punto di riciclaggio locale per metalli.

I componenti in plastica devono essere smaltiti secondo le normative locali sul riciclo della plastica.

Sostituisci i componenti danneggiati o usurati con nuovi e smaltisci correttamente le vecchie parti.